



CONSOLA DE MEZCLA DIGITAL

DM7

DM7 COMPACT

Manual de instrucciones

Índice

PRECAUCIONES	4
<hr/>	
Introducción	8
<hr/>	
Usuarios previstos	8
Uso previsto	8
Accesorios	8
Acerca de los modelos	8
Software de utilidades	9
Actualizaciones de firmware	9
Documentación disponible	9
Convenciones de notación	9
Controles y funciones	10
<hr/>	
Panel superior	10
Panel posterior	12
Panel frontal	14
Pantallas táctiles	15
<hr/>	
Visualización de las pantallas táctiles	15
Operaciones básicas con las pantallas táctiles	15
Instalación de tarjetas opcionales	16
<hr/>	
Instalación de una tarjeta PY	16
Extracción de la tarjeta PY	16
Configuración del reloj interno	17
<hr/>	
Restablecimiento de los ajustes programados de fábrica (inicialización)	17
<hr/>	
Instalación del gancho del cable	17
<hr/>	
Instalación del kit de montaje en bastidor (DM7 COMPACT)	18
<hr/>	
Apéndice	19
<hr/>	
Especificaciones generales	19
Dimensiones	20
Distribución del código fuente	21

PRECAUCIONES

LEER DETENIDAMENTE ANTES DE EMPEZAR

Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.



ADVERTENCIA

Siga siempre las precauciones básicas detalladas a continuación para prevenir la posibilidad de lesiones graves, o incluso la muerte, por descargas eléctricas, cortocircuitos, daños, incendios u otros peligros. Estas precauciones incluyen, entre otras, las siguientes:

Si observa cualquier anomalía

- Si surge alguno de los problemas siguientes, apague inmediatamente el interruptor y desenchufe el aparato.
 - El cable de alimentación o el enchufe están desgastados o dañados.
 - Se emite humo u olores no habituales.
 - Ha caído algún objeto o agua dentro del producto.
 - Se produce una pérdida repentina de sonido mientras se está utilizando el producto.
 - Aparecen grietas o cualquier otro signo visible de deterioro en el producto.
- Seguidamente, pida al Servicio técnico de Yamaha que revise o repare el producto.

Alimentación

- No coloque el cable de alimentación cerca de fuentes de calor, como calefactores o radiadores, no lo doble excesivamente ni deteriore el cable de ninguna otra forma, no coloque objetos pesados sobre él ni lo ponga donde alguien pudiera pisarlo, tropezar o pasarle objetos por encima.
- Utilice solo el voltaje especificado como correcto para el producto. que está impresa en la placa de identificación del producto.
- Utilice únicamente el enchufe y el cable de alimentación suministrados.

Si va a utilizar el producto en una zona diferente a aquella donde realizó la compra, es posible que el cable de alimentación que se incluye no sea el adecuado. Consulte con el distribuidor de Yamaha.
- No utilice el cable/enchufe suministrados para otros productos.
- Compruebe periódicamente el enchufe y quite la suciedad o el polvo que pudiera haberse acumulado en él.
- Asegúrese de insertar a fondo el cable eléctrico para evitar descargas eléctricas o un incendio.
- Este producto recibe alimentación de varias fuentes. Cuando



instale el producto, asegúrese de que se puede acceder fácilmente a la toma de CA que está utilizando. Si se produce algún problema o un fallo en el funcionamiento, apague inmediatamente el interruptor de alimentación y desconecte todos los enchufes de la toma de corriente. Incluso cuando el interruptor de alimentación esté apagado, si el cable de alimentación no está desenchufado de la toma de CA de la pared, el producto no estará desconectado de la fuente de alimentación.

- Desenchufe el cable eléctrico de la toma de corriente cuando no vaya a utilizar el producto por períodos de tiempo prolongados.
- No toque el producto ni el cable eléctrico durante una tormenta eléctrica.

Conexiones

- Asegúrese de realizar la conexión a una toma adecuada y con una conexión a tierra de protección. Una conexión a tierra incorrecta puede ocasionar descargas eléctricas, fuego o daños.
- Lea siempre los manuales de los dispositivos que vaya a conectar y siga las instrucciones que contienen. El incumplimiento de esta instrucción puede provocar un incendio, recalentamiento, una explosión o un mal funcionamiento.

No abrir

- El producto contiene piezas cuyo mantenimiento no debe realizar el usuario. No intente desmontar los componentes internos ni modificarlos de ningún modo.

Advertencia sobre el agua

- No exponga el producto a la lluvia, ni lo use cerca del agua o en lugares donde haya mucha humedad, ni le ponga encima recipientes (como jarrones, botellas o vasos) que contengan líquido, ya que puede derramarse y penetrar en el interior del aparato.
- Nunca enchufe o desenchufe un cable eléctrico con las manos mojadas.

Advertencia sobre el fuego

- No coloque objetos ardientes ni llamas abiertas cerca del producto, ya que podrían provocar un incendio.

Pérdida auditiva

- Antes de encender o apagar los dispositivos, asegúrese de ajustar el nivel de volumen de todos ellos al mínimo. De no seguir estas instrucciones, existe riesgo de pérdida de audición, descarga eléctrica o daños en el dispositivo.
- Cuando encienda la alimentación de CA del sistema de sonido, encienda siempre el amplificador de potencia EN ÚLTIMO LUGAR para evitar sufrir pérdida de audición y provocar daños en los altavoces. Por el mismo motivo, cuando desconecte la alimentación, apague PRIMERO el amplificador de potencia.
- No utilice los auriculares con volumen alto o incómodo durante un periodo prolongado, ya que podría provocar una pérdida de audición permanente. Si experimenta alguna pérdida de audición u oye pitidos, consulte a un médico.

ATENCIÓN

Siga siempre las precauciones básicas indicadas a continuación para evitar posibles lesiones físicas a usted o a otros. Estas precauciones incluyen, entre otras, las siguientes:

Alimentación

- Cuando quite el enchufe del producto o de la toma, tire siempre del propio enchufe y no del cable. Si tira del cable, podría dañarlo.

Colocación y conexión

- No ponga el producto en una posición inestable o en una colocación sometida a demasiadas vibraciones, donde pudiera caerse accidentalmente y causar lesiones.
- Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Este producto no es adecuado para su uso en lugares donde sea probable que haya niños presentes.
- No bloquee los orificios de ventilación. Este producto está provisto de orificios de ventilación en la parte delantera/trasera que evitan que la temperatura interna aumente en exceso. Concretamente, no coloque el producto sobre un lado ni boca abajo. Una ventilación inadecuada podría producir sobrecalentamiento y posibles daños en los productos o, incluso, un incendio.
- [DM7 COMPACT] Si el producto va montado en un bastidor EIA estándar, lea detenidamente la sección "Precauciones para el montaje en bastidor" en la página 18. Una ventilación inadecuada podría producir sobrecalentamiento y posibles daños en los productos, fallos de funcionamiento o, incluso, un incendio.
- No coloque el producto en un lugar donde pueda entrar en contacto con gases corrosivos o con salitre. Si ocurriera, podría dar lugar a un funcionamiento defectuoso.
- Antes de cambiar el producto de lugar, desconecte todos los cables.
- [DM7] Cuando transporte o mueva el producto, pida ayuda siempre a dos o más personas. Si intenta levantar el producto por sí mismo, podría lesionarse (la espalda, por ejemplo). Además, el producto podría caerse y romperse, lo que podría provocar otras lesiones.

Mantenimiento

- Retire el enchufe de la toma de CA cuando limpie el producto.

Precaución en el manejo

- No se apoye en el producto ni coloque objetos pesados sobre él.

Batería interna de la pantalla del reloj

- No sustituya la batería interna usted mismo. Si lo hiciera, podría producirse una explosión y/o daños en los productos. Cuando es necesario cambiar la batería interna, aparece el texto "Low Battery" (Batería baja) o "No Battery" (Batería agotada) en la pantalla. En tal caso, póngase en contacto con el distribuidor de Yamaha y solicite que personal cualificado del servicio técnico de Yamaha sustituya la batería interna.

AVISO

Para evitar la posibilidad de que se produzcan errores de funcionamiento o desperfectos en el producto, así como daños en los datos u otros efectos materiales, tenga en cuenta los avisos que se indican a continuación.

Manipulación y mantenimiento

- No conecte este producto directamente a una red Wi-Fi pública ni a Internet. Este producto solo se puede conectar a Internet mediante un router con protección de contraseña segura. Consulte al fabricante del router para obtener información sobre prácticas recomendadas de seguridad.
- No utilice el producto cerca de aparatos de televisión, radios u otros productos eléctricos. De lo contrario, es posible que el producto, el aparato de TV o la radio generen ruido.
- Para evitar que el panel se deforme, que los componentes internos sufran daños o que el funcionamiento se vuelva inestable, no exponga el producto a un exceso de polvo o vibraciones, ni a calor o frío intensos.
- No instale el producto en ningún lugar donde se produzcan cambios de temperatura drásticos. De lo contrario, podría formarse condensación en el interior o en la superficie del producto y estropearlo.
- Si existen motivos para creer que se pueda haber producido condensación, deje pasar varias horas sin encender el producto, hasta que la condensación se haya secado por completo, para evitar posibles daños.
- Tampoco coloque objetos de vinilo, plástico o goma sobre el producto, pues podrían alterar o decolorar el panel.
- Limpie el producto con un paño suave y seco. No limpie las superficies del producto con hipoclorito de sodio, alcohol, benceno, diluyentes de pintura, líquidos de limpieza ni paños impregnados con productos químicos, pues podrían causar decoloración o cambiar las características de la superficie.
- No aplique aceite, grasa ni limpiador de contacto a los faders. De lo contrario, pueden surgir problemas en el contacto eléctrico o en el movimiento de los faders.

Información

Acerca del copyright

- La copia del software y la reproducción total o parcial de este manual sin la autorización escrita del fabricante están expresamente prohibidas.
- Queda terminantemente prohibida la copia de datos musicales disponibles en el mercado, incluidos, entre otros, los datos MIDI y/o los datos de audio, excepto para uso personal del comprador.

Protección del copyright

- No utilice este producto para ningún fin que pueda infringir los derechos de terceros, incluidos los derechos de copyright, según lo establece la ley en cada país o región.
- Yamaha no asume responsabilidad alguna por ninguna vulneración de los derechos de terceros que pueda derivarse del uso de este producto.

Acerca de las funciones y datos que incluye el producto

- Este producto utiliza Dante IP Core y Dante API for ARM. Para ver información detallada sobre las licencias de código fuente abierto del software concreto, consulte el sitio web de Audinate (en inglés).
<https://www.audinate.com/software-licensing>
- La licencia de código abierto utilizada con este producto se puede consultar en la pantalla de la unidad. Para obtener más información al respecto, consulte el Manual de referencia de la serie DM7.
- Los conectores de tipo XLR se conectan de la siguiente manera (norma IEC60268): patilla 1, tierra; patilla 2, positivo (+); y patilla 3, negativo (-).

Acerca de este manual

- Las figuras y pantallas que se muestran en este manual solo tienen propósitos ilustrativos.
- Steinberg Media Technologies GmbH y Yamaha Corporation no asumen responsabilidad alguna ni ofrecen ninguna garantía en relación con el uso del software ni de la documentación, y no pueden ser declarados responsables de los resultados de la utilización de este manual ni del software.
- Los nombres de compañías y de productos que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.
- Steinberg y Nuendo son marcas registradas de Steinberg Media Technologies GmbH.
- Windows es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en Estados Unidos y otros países.
- Apple, Mac e iPad son marcas comerciales de Apple, Inc. registradas en Estados Unidos y en otros países.
- IOS es una marca comercial o una marca comercial registrada de Cisco en Estados Unidos y en otros países y se utiliza bajo licencia.
- Las tipografías incluidas en este documento se han desarrollado exclusivamente por DynaComware Taiwan Inc.
- El software podría ser modificado y actualizado sin previo aviso.

Acerca de la eliminación

- Este producto contiene componentes reciclables. Cuando deseche este producto, póngase en contacto con las autoridades locales correspondientes.

Yamaha no se responsabiliza de los daños ocasionados como consecuencia de un uso inadecuado o modificaciones realizadas en el producto, ni tampoco por datos perdidos o destruidos.

El número de modelo, el número de serie, los requisitos de alimentación, etc. pueden encontrarse en la placa de identificación o cerca de ella. Esta placa se encuentra en la parte inferior de la unidad (DM7 COMPACT). Debe anotar dicho número en el espacio proporcionado a continuación y conservar este manual como comprobante permanente de su compra para facilitar la identificación en caso de robo.

Nº de modelo

Nº de serie

(1003-M06 plate bottom es 01)

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON"; please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

- Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.
- Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.
- In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you cannot locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, 6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620, U.S.A.

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

(529-M04 FCC class B YCA 02)

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (Supplier's declaration of conformity procedure)

Responsible Party: Yamaha Corporation of America
Address: 6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA.
90620, U.S.A.
Telephone: 714-522-9011
Type of Equipment: Digital Mixing Console
Model Name: DM7, DM7C

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

(529-M02 FCC sdoc YCA 02)

This product contains a battery that contains perchlorate material.
Perchlorate Material - special handling may apply.
See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

(583-M01 perchlorate 01)

Información para usuarios sobre la recogida y eliminación de los equipos antiguos



Este símbolo en los productos, embalajes y documentos anexos significa que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con los desperdicios domésticos normales.

Para el tratamiento, recuperación y reciclaje apropiados de los productos antiguos, llévelos a puntos de reciclaje correspondientes, de acuerdo con la legislación nacional.

Al deshacerse de estos productos de forma correcta, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a impedir los posibles efectos desfavorables en la salud humana y en el entorno que de otro modo se producirían si se tratan los desperdicios de modo inapropiado.

Para obtener más información acerca de la recogida y el reciclaje de los productos antiguos, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de eliminación de basuras o con el punto de venta donde adquirió los artículos.

Para los usuarios empresariales de la Unión Europea:

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su vendedor o proveedor para obtener más información.

Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea:

Este símbolo solo es válido en la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor y pregúnteles el método correcto.

(58-M02 WEEE es 01)

Introducción

Gracias por adquirir la Yamaha DM7 o DM7 COMPACT. Para aprovechar al máximo la funcionalidad del producto, lea este manual antes de comenzar a utilizar el producto. Después, guarde el manual en un lugar seguro.

Usuarios previstos

Este producto está diseñado para personas que sepan utilizar una consola de mezclas con un sistema de megafonía en salas de conciertos, eventos musicales o estudios de grabación.

Uso previsto

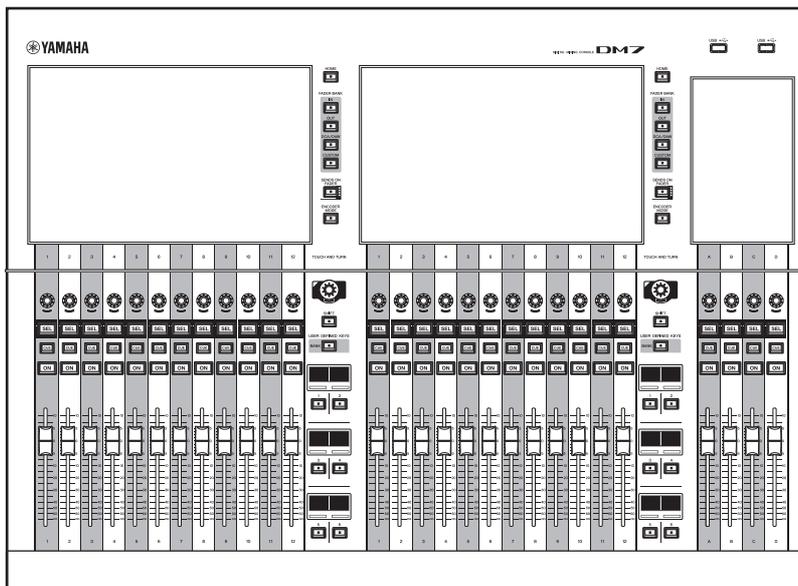
Este producto está diseñado para operaciones de mezclas en salas de conciertos, eventos musicales, retransmisiones o producciones de audio.

Acerca de los modelos

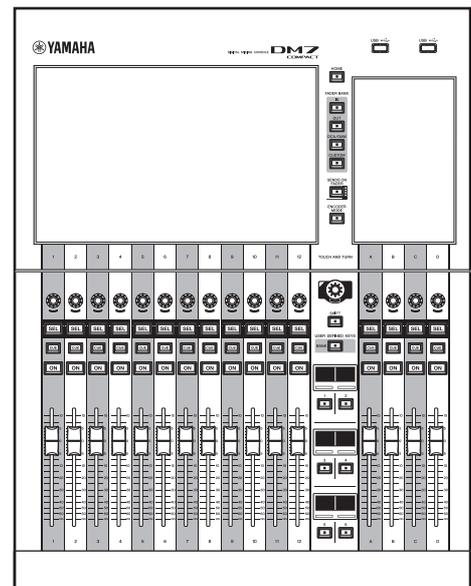
Las diferencias entre la DM7 y la DM7 COMPACT se resumen en la siguiente tabla.

	Número de entradas analógicas	Número de canales de entrada monoaurales	AES/EBU	Bandas de canal
DM7	32	120	4 de entrada/4 de salida	Sección Channel Strip: 24 Sección Main: 4
DM7 COMPACT	16	72	0 de entrada/2 de salida	Sección Channel Strip: 12 Sección Main: 4

DM7



DM7 COMPACT



NOTA

A menos que se indique lo contrario, las ilustraciones de este manual son de la DM7.

Accesorios

- Cable de alimentación × 2
(Se pueden incluir varios cables de alimentación de CA con diferentes tipos de formas de enchufe según la región).
- Cubierta protectora contra el polvo × 1
(Si este producto está conectado a un DM7 CONTROL vendido por separado (CTL-DM7), abra las dos cremalleras de la cubierta protectora contra el polvo y extiéndala de modo que cubra ambas unidades).
- Gancho del cable × 1
- Folleto de Nuendo Live and VST Rack Elements Download Information
- Manual de instrucciones (este documento)

Software de utilidades

La DM7 y la DM7 COMPACT pueden utilizarse con diversos programas de software de utilidades.

Para obtener información sobre cómo descargar o instalar el software, así como los diversos detalles de configuración, consulte el siguiente sitio web de Yamaha Pro Audio o la Guía de instalación adjunta al programa de software descargado.

<https://www.yamahaproaudio.com/>

DM7 Editor

Este software de aplicaciones permite configurar y controlar el funcionamiento de la unidad desde un ordenador conectado. También permite realizar una copia de seguridad de la configuración de la unidad o configurar la unidad en un sitio remoto cuando el acceso a la unidad es limitado.

DM7 StageMix

Este software de aplicación le permite controlar la unidad de forma remota mediante un iPad.

MonitorMix

Este software de aplicación le permite controlar de forma remota el balance de mezcla del monitor de cualquier unidad de la serie DM7 desde un dispositivo inteligente conectado a través de Wi-Fi.

Console File Converter

Este software de aplicación le permite convertir formatos de archivos de configuración entre las series RIVAGE PM, CL, QL y DM7 de Yamaha.

Serie ProVisionaire

Este software de aplicación le permite crear un panel de control que se adapte al entorno de configuración o al procedimiento operativo, así como controlar y supervisar los dispositivos de forma remota.

Actualizaciones de firmware

Puede actualizar el firmware de la unidad para mejorar la funcionalidad, añadir funciones y corregir posibles errores de funcionamiento.

Encontrará información sobre cómo actualizar el firmware en el siguiente sitio web.

<https://www.yamahaproaudio.com/>

Para obtener información sobre cómo actualizar y configurar la unidad, consulte la guía de actualización del firmware disponible en el sitio web.

Documentación disponible

Manual de instrucciones (este documento)

En este libro se explican principalmente los controles y las funciones del panel.

Manual de referencia de la serie DM7

En este manual se proporcionan explicaciones detalladas de todas las pantallas y funciones. Además, se incluyen procedimientos paso a paso y un proceso de configuración del sistema para ayudarle a utilizar la serie DM7.

<https://manual.yamaha.com/pa/mixers/dm7/rm/>



Guía de instalación de DM7 Editor

En esta guía se explica cómo instalar DM7 Editor.

<https://manual.yamaha.com/pa/mixers/dm7/ig/>



Guía del usuario de DM7 StageMix

En esta guía se describe un software de aplicación para iPad que le permite controlar el sistema de la serie DM7 de forma inalámbrica.

<https://manual.yamaha.com/pa/mixers/dm7/ug/>



Todos estos manuales pueden descargarse desde el sitio web de Yamaha. En caso necesario, puede consultar la información actualizada sobre los manuales que se publica siempre en el sitio web de Yamaha.

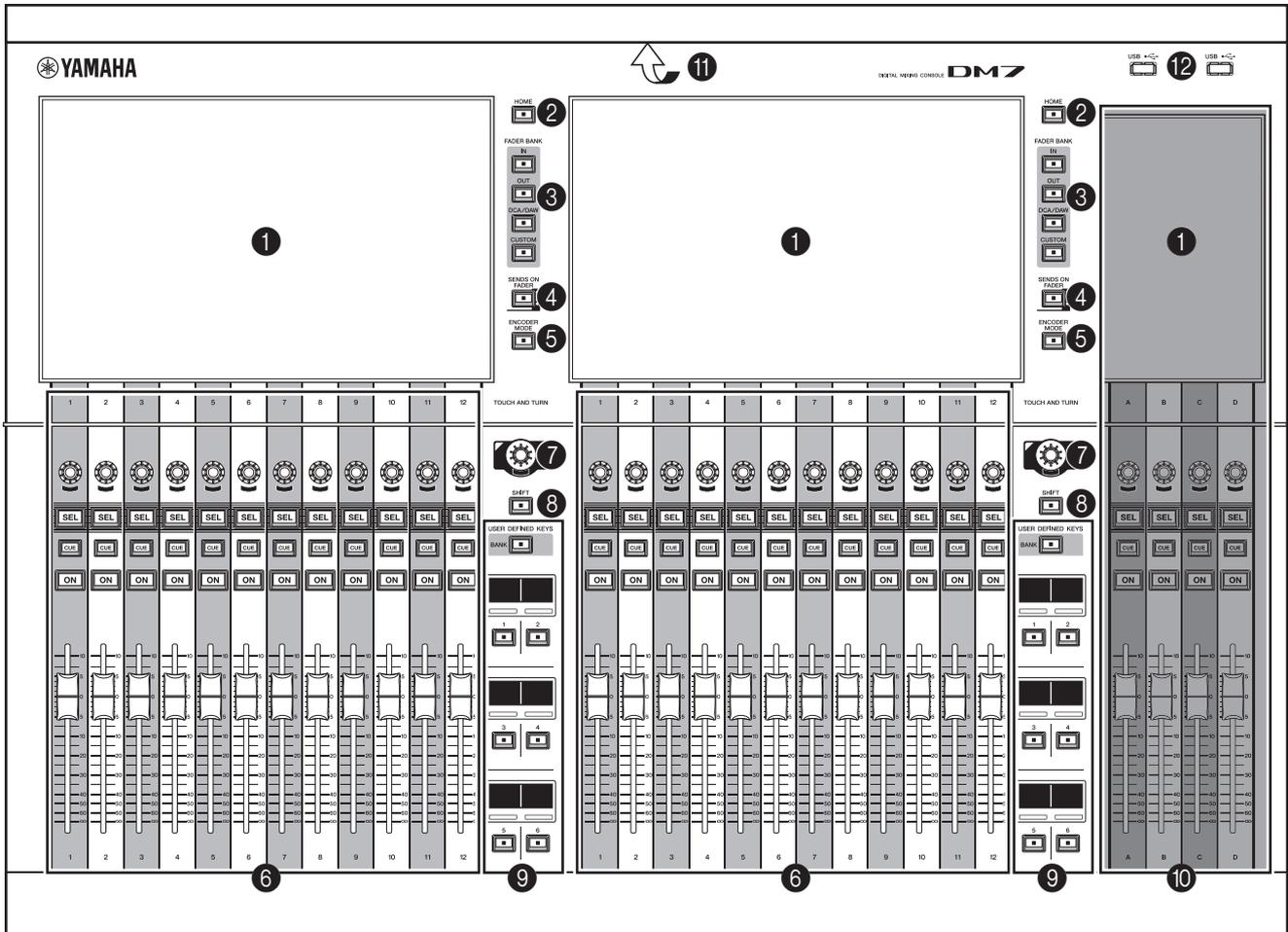
<https://download.yamaha.com/>

Convenciones de notación

En este manual, los controladores de tipo interruptor del panel se denominan “teclas”. Los nombres de los controles situados en el panel se indican entre corchetes [] (p. ej., [HOME]) para distinguirlos de los botones y de los mandos virtuales que se muestran en la pantalla.

Controles y funciones

Panel superior



1 Pantallas táctiles

Se trata de pantallas multitáctiles capacitivas. Las pantallas táctiles no responderán correctamente si se usan guantes.

AVISO

No utilice nunca objetos afilados ni en punta, como las uñas, para usar una pantalla táctil. De lo contrario, la pantalla puede rayarse y quedar inutilizable.

(“Visualización de las pantallas táctiles”, “Operaciones básicas con las pantallas táctiles” → página 15)

NOTA

Antes de usar cada una de ellas, asegúrese de quitar la película transparente que se colocó para protegerlas durante el transporte.

2 [HOME]

Permite recuperar las pantallas OVERVIEW y SELECTED CHANNEL VIEW y alternar entre ellas.

3 [FADER BANK]

Permite asignar una función a los faders del panel.

4 [SENDS ON FADER]

Permite activar o desactivar el modo SENDS ON FADER. Cuando este modo está activado, puede utilizar las bandas de canales para ajustar el nivel de envío de las señales enviadas al bus MIX/MATRIX.

5 [ENCODER MODE]

Use estas teclas para mostrar la pantalla en la pantalla Bay correspondiente a fin de cambiar entre las funciones de los codificadores situados debajo de la pantalla táctil. Estos codificadores ofrecen las dos funciones siguientes:

Función Screen Encoder

Permite asignar hasta 12 parámetros a los codificadores mediante las pantallas táctiles.

Función Channel Encoder

Se pueden asignar parámetros a los codificadores para 12 canales en las bandas de canales.

6 Secciones Channel Strip

Permiten ajustar los parámetros principales de los canales seleccionados en ese momento.

7 [TOUCH AND TURN]

Permite controlar el parámetro del mando que se ha seleccionado mediante las pantallas táctiles.

8 [SHIFT]

Combinada con otra tecla, permite realizar determinadas funciones. Para obtener más información al respecto, consulte el Manual de referencia de la serie DM7.

9 [USER DEFINED KEYS]

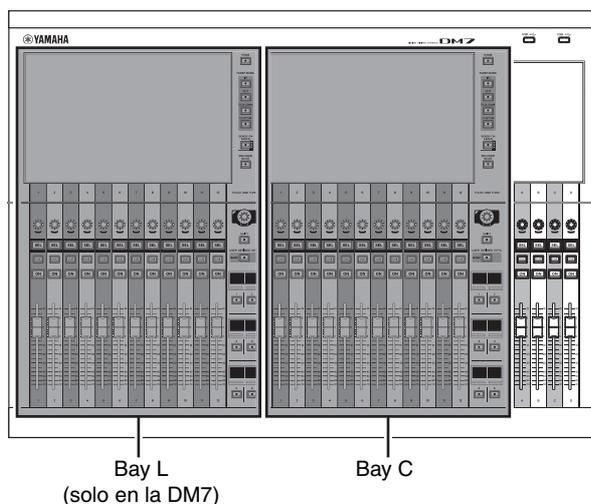
Permite controlar la función asignada. Use [BANK] para cambiar de un banco a otro.

10 Sección Main

Esta sección permite configurar los parámetros principales de los canales asignados. De forma predeterminada, se asignan STEREO A y STEREO B a los canales C y D respectivamente.

NOTA

Las áreas sombreadas de la siguiente ilustración se denominan Bay L (solo en la DM7) y Bay C respectivamente.



11 Barra de iluminación LED

Ilumina el panel de operaciones en lugares oscuros. Para obtener más información al respecto, consulte el Manual de referencia de la serie DM7.

12 Conectores USB

Se trata de conectores USB tipo A.

Permiten conectar un dispositivo de almacenamiento USB, como una unidad flash USB.

• Formatos de unidades flash USB admitidos

Se admiten los formatos FAT16/FAT32.

• Prevención de borrado accidental

Algunas unidades flash USB incluyen una protección contra escritura que evita la posibilidad de que los datos se borren de forma involuntaria. Si la unidad flash USB contiene datos importantes, le recomendamos que utilice la función de protección contra escritura para evitar posibles pérdidas accidentales.

Por otro lado, debe asegurarse de que el ajuste de protección contra escritura de la unidad flash USB esté desactivado cuando desee guardar datos en ella.

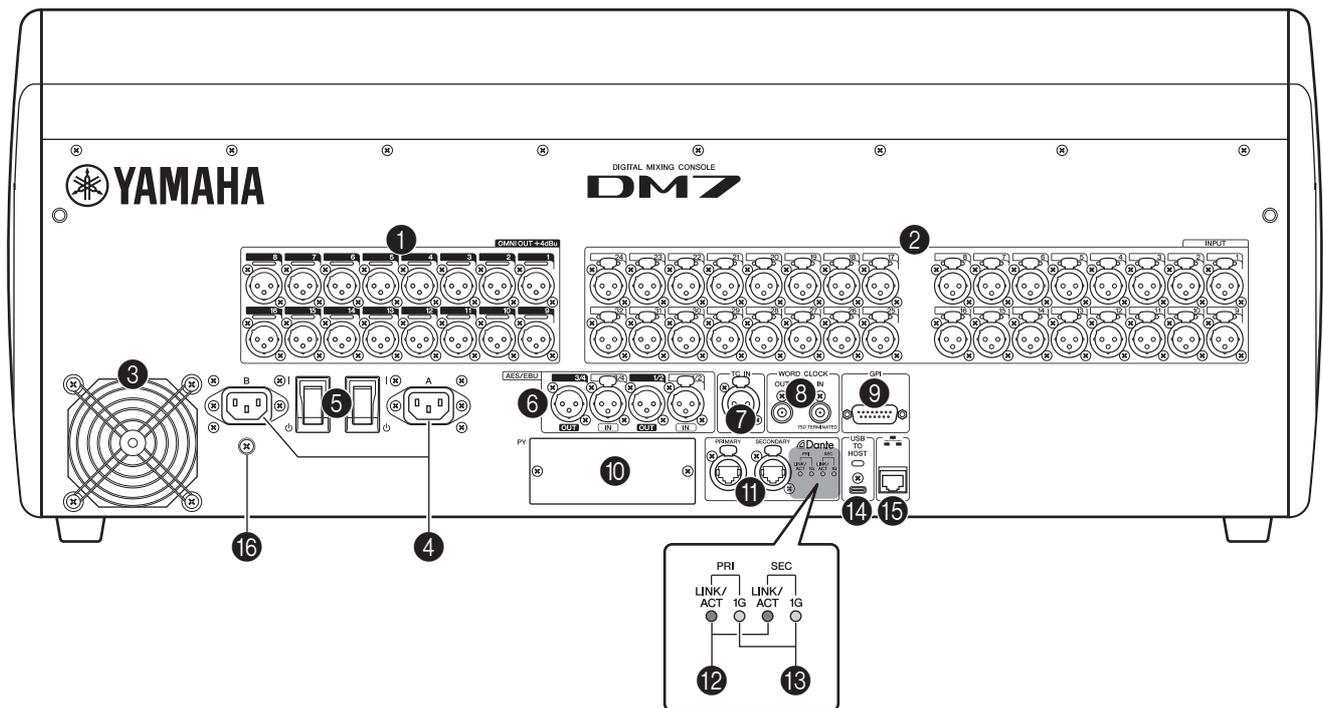
Para obtener la información más reciente acerca de las unidades flash USB que se pueden utilizar con el sistema, visite el sitio web de Yamaha Pro Audio en la siguiente dirección:

<https://www.yamahaproaudio.com/>

AVISO

No extraiga la unidad flash USB del conector USB ni desconecte la alimentación de la unidad mientras esta esté accediendo a datos de algún modo, por ejemplo, cuando esté guardando, cargando o eliminando información. De lo contrario, la unidad flash USB puede dañarse, o bien provocar daños en los datos de la unidad o del dispositivo de almacenamiento.

Panel posterior



1 [OMNI OUT]

Son conectores XLR de 3 patillas balanceados de salida del chasis que transmiten señales de audio analógicas.

2 [INPUT]

Son conectores XLR balanceados de 3 orificios de entrada que permiten recibir las señales de audio analógicas procedentes de dispositivos de nivel de línea o de micrófonos.

3 Conducto de ventilación

Este producto está equipado con un ventilador de refrigeración. El orificio de ventilación permite que el aire caliente escape de la unidad. Asegúrese de no obstruir el orificio con ningún objeto. El aire entra a través de los puertos de ventilación situados en la parte trasera y debajo de la parte delantera.



ATENCIÓN

No bloquee los puertos de ventilación (ranuras de disipación de calor) de este producto. Este producto está provisto de puertos de ventilación en la parte delantera y trasera que evitan que la temperatura interna aumente en exceso. Si se obstruyen los puertos de ventilación, el calor quedará atrapado en el interior del producto, lo que puede provocar un mal funcionamiento o un incendio.

4 Conectores AC IN [A]/[B]

Utilice estos conectores para conectar los cables de alimentación incluidos en el volumen de suministro. En primer lugar, conecte los cables de alimentación de CA a esta unidad y, a continuación, inserte los enchufes de estos cables en las tomas de corriente de CA.

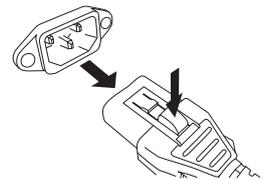
Inserte los enchufes de los cables de alimentación hasta el fondo de los conectores de alimentación hasta que queden bloqueados de forma segura en su posición correcta. Los cables de alimentación de CA suministrados incorporan un mecanismo de anclaje en V con pestillo que evita que se desconecten accidentalmente.



ATENCIÓN

Asegúrese de desconectar la alimentación de la unidad antes de enchufar o desenchufar los cables de alimentación.

Para desconectar un cable de alimentación, tire de él mientras presiona el pestillo del enchufe.



5 [I] [⏻] (interruptores de alimentación)

Permiten alternar entre conectar (I) y desconectar (⏻) la alimentación. Si tiene previsto no utilizar la unidad durante un período de tiempo prolongado, asegúrese de extraer los cables de alimentación de las tomas de corriente de CA.

AVISO

Encender y apagar la unidad rápidamente varias veces seguidas puede provocar un funcionamiento defectuoso. Tras apagar la unidad, espere al menos seis segundos antes de volver a encenderla.

NOTA

- Este producto funcionará normalmente cuando una o ambas fuentes de alimentación [A] y [B] estén encendidas.
- Si están encendidas ambas fuentes de alimentación y falla alguna de ellas mientras la unidad está en uso, esta última pasará automáticamente a utilizar la otra fuente de alimentación.

6 [AES/EBU]

La DM7 está equipada con un convertidor de frecuencia de muestreo en los conectores de chasis [IN] y [OUT]. Tenga en cuenta que la DM7 COMPACT, que solo cuenta con los conectores de chasis [OUT], no está equipada con un convertidor de frecuencia de muestreo.

[IN] (solo en la DM7)

Se trata de conectores XLR balanceados de 3 orificios de entrada del chasis que aceptan señales de audio digitales en formato AES/EBU.

[OUT]

Se trata de conectores XLR balanceados de 3 patillas de salida del chasis para señales de audio digitales en formato AES/EBU.

7 [TC IN]

Este conector XLR balanceado de 3 orificios de entrada del chasis acepta señales de código de tiempo del dispositivo externo conectado.

8 [WORD CLOCK OUT/IN]

Se trata de tomas BNC utilizadas para transmitir y recibir señales de reloj a y desde un dispositivo externo. El conector [WORD CLOCK IN] termina internamente mediante un resistor de 75 ohmios.

9 [GPI]

Es un conector hembra D-sub de 15 orificios que permite la comunicación (5 de entrada/5 de salida) con un dispositivo externo dotado de GPI.

10 [PY]

Esta ranura para tarjetas permite instalar una tarjeta PY vendida por separado a fin de ampliar la cantidad de puertos de E/S.

(“Instalación de tarjetas opcionales” → página 16).

11 Dante [PRIMARY]/[SECONDARY]

Estos conectores se utilizan para conectarse a otros dispositivos de la red de audio Dante, como un dispositivo de E/S Rio3224-D2. Utilice clavijas RJ-45 que sean compatibles con conectores Neutrik etherCON CAT5e.

Estos conectores admiten hasta 144 entradas/144 salidas y audio de 96 kHz/24 o 32 bits, o bien de 48 kHz/24 o 32 bits.

NOTA

- Para evitar que se produzcan interferencias electromagnéticas, utilice un cable de par trenzado blindado (STP). Emplee siempre una cinta conductiva o un material similar para realizar la conexión eléctrica entre las partes metálicas de las clavijas y el cable STP.
- No utilice la función EEE (*) de interruptores de red en una red Dante. Aunque la gestión de energía se debería controlar automáticamente en interruptores compatibles con EEE, algunos interruptores no llevan a cabo este control de forma correcta. Esto puede hacer que EEE esté

habilitado en redes Dante cuando no resulta adecuado, lo que puede causar un funcionamiento defectuoso de la sincronización, así como bajadas de sonido ocasionales. Por tanto, se recomienda encarecidamente lo siguiente:

- Si utiliza interruptores gestionados, asegúrese de que permiten deshabilitar EEE. Asegúrese de que EEE está deshabilitado en todos los puertos que se utilizan para tráfico Dante en tiempo real.
- Si utiliza interruptores no gestionados, asegúrese de que no utiliza interruptores de red compatibles con la función EEE, puesto que esta función no se puede deshabilitar en estos interruptores.

* EEE (Energy Efficient Ethernet, ahorro energético en redes Ethernet) es una tecnología que reduce el consumo de energía de interruptores durante período de tráfico de red bajo. También se conoce como Green Ethernet (Ethernet verde) e IEEE802.3az.

12 [LINK/ACT]

Estos indicadores muestran el estado de la comunicación de los conectores [PRIMARY] y [SECONDARY] respectivamente.

Estos indicadores parpadean rápidamente si los cables Ethernet están conectados correctamente.

13 [1G]

Estos indicadores se encienden cuando la red Dante funciona como Giga-bit Ethernet.

14 [USB TO HOST]

Se trata de un conector USB tipo C (USB2.0).

Al conectar a esta toma un ordenador mediante un cable USB, la consola puede funcionar como interfaz de audio de hasta 18 entradas/18 salidas, de 96 kHz/32 bits o de 48 kHz/32 bits. Además, permite usar USB-MIDI para controlar cualquier unidad de la serie DM7 y controlar de forma remota el software DAW. Debe instalar Yamaha Steinberg USB Driver para comunicarse con el ordenador. Para obtener más información al respecto, consulte el Manual de referencia de la serie DM7.

AVISO

- Use cables USB de menos de tres (3) metros de longitud.
- Deje un intervalo de al menos seis (6) segundos entre enchufar y desenchufar el cable USB.

15 Conector de red

Este conector RJ-45 permite que la unidad se conecte a un ordenador mediante un cable Ethernet (se recomienda CAT5 o superior).

Puede controlar la unidad desde un software de aplicación compatible, como DM7 Editor.

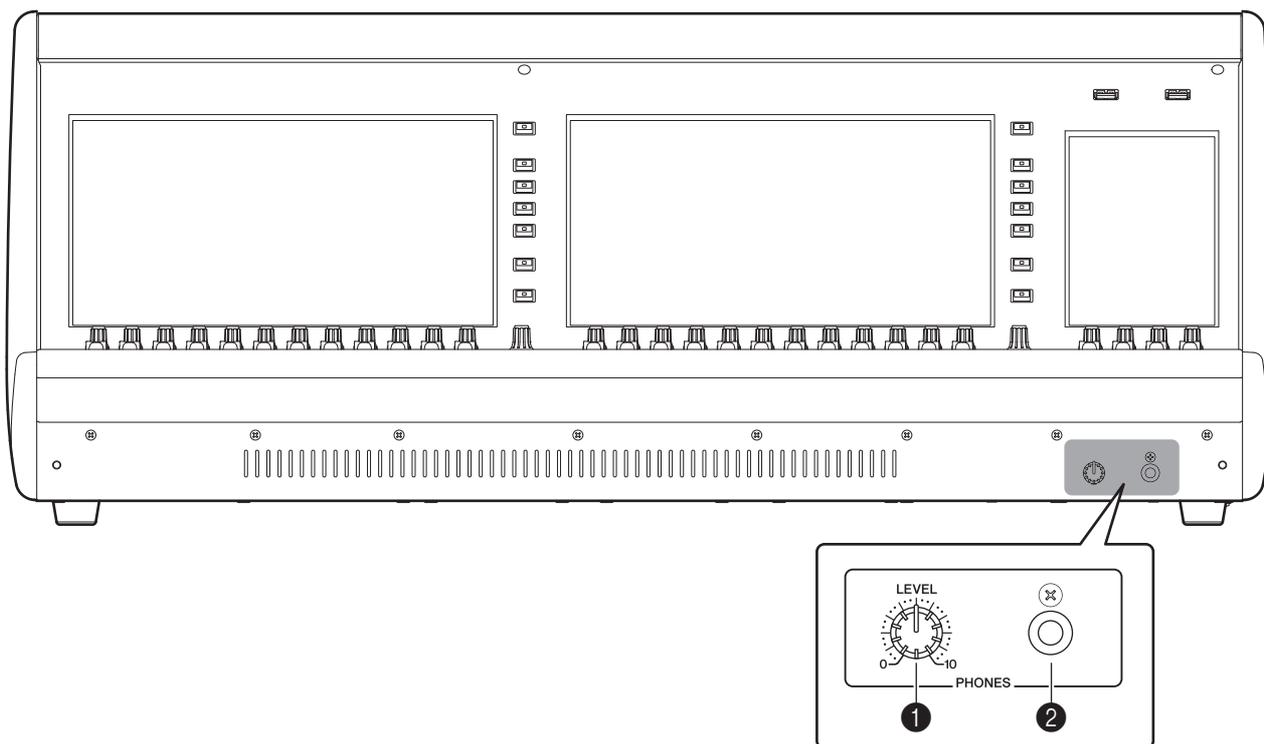
NOTA

Para evitar que se produzcan interferencias electromagnéticas, utilice un cable de par trenzado blindado (STP).

16 Tornillo de puesta a tierra

Cada cable de alimentación incluido dispone de un conector de tres patillas. Si las tomas de CA están conectadas a tierra, este producto quedará puesto a tierra correctamente a través de los cables de alimentación. Además, poner a tierra este tornillo podrá eliminar forma eficaz los ruidos y las interferencias.

Panel frontal



1 [PHONES LEVEL]

Permite ajustar el nivel de la señal que sale desde la toma de salida PHONES.

2 [PHONES]

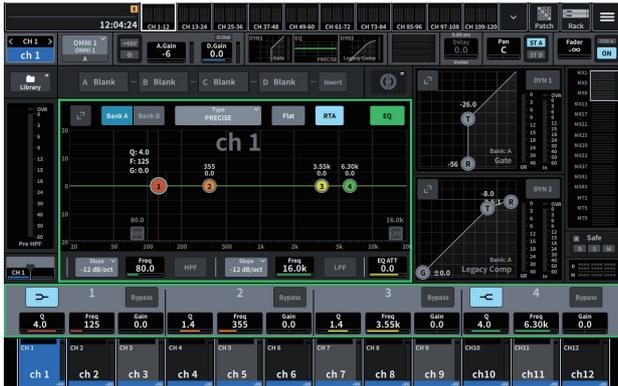
Es la toma de auriculares destinada a supervisar la señal CUE o MONITOR.

Pantallas táctiles

Visualización de las pantallas táctiles

Pantallas de los compartimentos

Se trata de las pantallas táctiles para Bay C y Bay L (solo en la DM7). En estas pantallas, puede mostrar las distintas pantallas de interfaz usando la barra de menús para configurar los parámetros.



Pantalla de utilidad

Se trata de una pantalla táctil para la sección Main. En esta pantalla, puede ver el estado de la unidad y recuperar otras pantallas con fines de supervisión u operativos.



Operaciones básicas con las pantallas táctiles

Cambio entre pantallas

Toque  en la esquina superior derecha de la pantalla del compartimento para mostrar la barra de menús. Toque el botón que desee de la barra de menús para cambiar a la pantalla correspondiente.

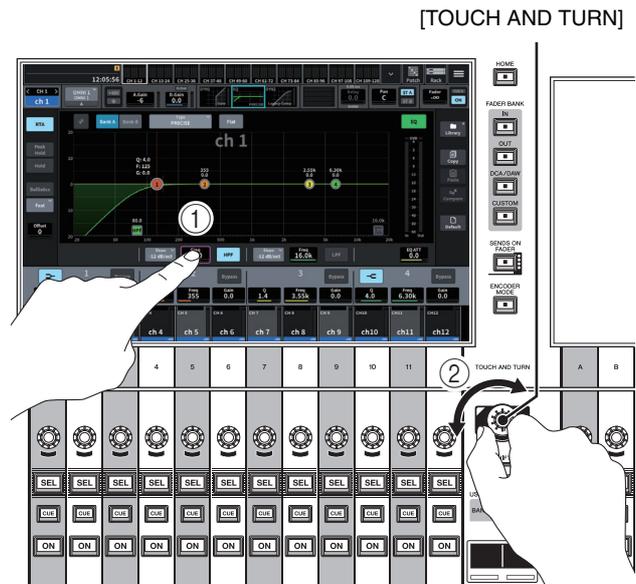
En la pantalla de utilidad, toque el botón deseado de la pantalla HOME para cambiar a la pantalla correspondiente. Toque en el botón HOME para volver a la pantalla HOME.

NOTA

El área seleccionada señalada con un marco rosa en la pantalla incluye un parámetro que se puede controlar mediante el mando [TOUCH AND TURN].

Control de los parámetros mediante el mando [TOUCH AND TURN] (7 en la página 11)

Toque el parámetro que desee para seleccionarlo (1) y, a continuación, utilice el mando [TOUCH AND TURN] para ajustarlo (2). Aparece un marco rosa alrededor del parámetro seleccionado.



Desplazamiento

En las pantallas que cuentan con una barra de desplazamiento, deslice el dedo arriba y abajo o a izquierda y derecha para desplazarse por la pantalla. Deslizar rápidamente el dedo por la pantalla hace que esta se desplace con rapidez.

También puede manipular la pantalla como se indica a continuación. Para obtener más información al respecto, consulte el Manual de referencia de la serie DM7.

- **Acercar o alejar dos dedos sobre la pantalla**
Puede usar esta técnica para ajustar el valor de Q para el EQ.
- **Deslizar tres dedos hacia arriba y hacia abajo**
Puede usar esta técnica para ajustar la cantidad de corte/amplificación de la ganancia del EQ de varias bandas al mismo tiempo.
- **Deslizar cuatro dedos hacia arriba y hacia abajo/ Acercar o alejar tres dedos sobre la pantalla**
Puede utilizar esta técnica para ampliar o reducir la cantidad de ajuste de ganancia de EQ en varias bandas.

Instalación de tarjetas opcionales

Instalación de una tarjeta PY

Antes de instalar una tarjeta PY, debe consultar el sitio web global de Yamaha Pro Audio para ver si la serie DM7 es compatible con esa tarjeta.

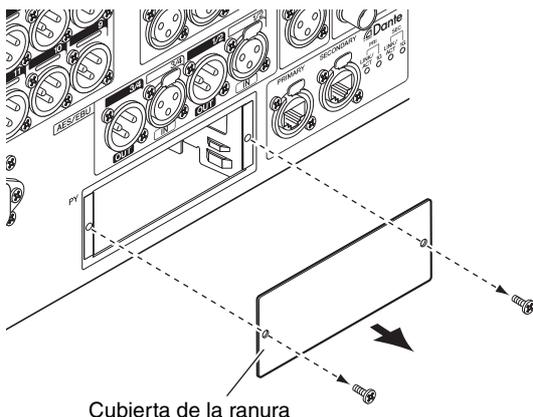
<https://www.yamahaproaudio.com/>

1. **Asegúrese de que la alimentación del producto está desconectada.**

 ATENCIÓN
Si instala o extrae una tarjeta mientras la alimentación está activada, pueden producirse errores en los componentes o una descarga eléctrica.

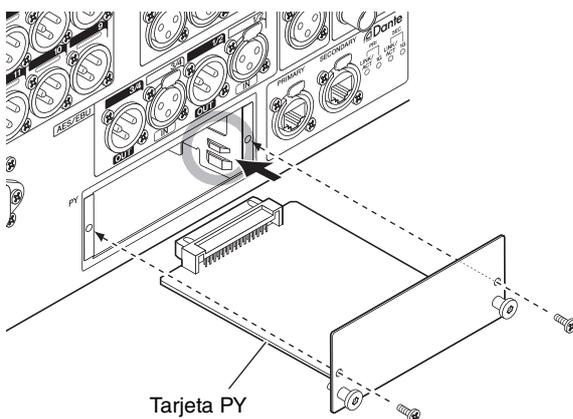
2. **Retire los tornillos de la cubierta de la ranura [PY] y desmóntela.**

Los tornillos retirados se utilizan a continuación para montar la tarjeta PY. Guarde la cubierta en un lugar seguro para usarla en el futuro.



3. **Alinee los dos bordes de la tarjeta PY con las guías de la ranura y, a continuación, inserte la tarjeta PY en la ranura.**

Empuje la tarjeta PY hacia el interior de la ranura de manera que el conector que está en el extremo de la tarjeta PY quede insertado correctamente en el conector que se encuentra dentro de la ranura.



AVISO

Cuando inserte la tarjeta PY, alinee los dos extremos de la tarjeta PY con las guías de la ranura del dispositivo host.

4. **Fije la tarjeta PY con los tornillos retirados en el paso 2.**

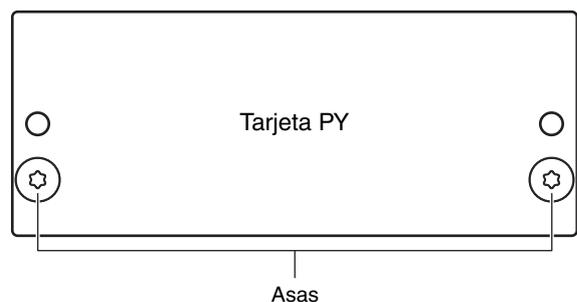
No utilice la tarjeta a menos que esté bien sujeta con los tornillos. Tenga en cuenta que, si la tarjeta PY no está bien sujeta, pueden producirse daños en los componentes o errores de funcionamiento.

Extracción de la tarjeta PY

1. **Asegúrese de que la alimentación del producto está desconectada.**

 ATENCIÓN
Si instala o extrae una tarjeta mientras la alimentación está activada, pueden producirse errores en los componentes o una descarga eléctrica.

2. **Aflove completamente y retire los tornillos que sujetan la tarjeta PY en su posición.**
3. **Tire de la tarjeta hacia usted mientras sujeta las asas en forma de espiga (vea la figura siguiente) de la tarjeta PY.**



4. **Vuelva a colocar la cubierta de la ranura (que ha apartado antes) y fíjela con los tornillos.**

No utilice la unidad mientras esté desmontada la cubierta de la ranura. Pueden producirse daños en los componentes o errores de funcionamiento.

Configuración del reloj interno

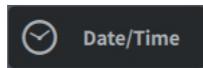
En esta sección se explica cómo configurar la fecha y hora del reloj y su formato, así como la manera de seleccionar una zona horaria.

La fecha y la hora que especifique aquí afectarán la marca de tiempo utilizada en las escenas o al guardar y cargar archivos.

1. Toque el botón **Setup** de la barra de menús en el lado derecho de la pantalla del compartimento.
Si no se muestra la barra de menús, toque  en la esquina superior derecha de la pantalla para mostrar la barra de menús.

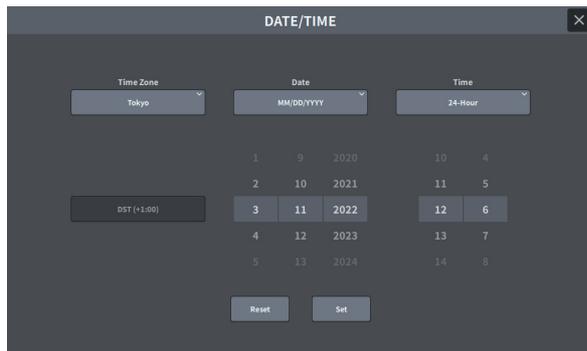


2. Toque el botón **Date/Time**.



Aparece la pantalla DATE/TIME.

3. En la pantalla **DATE/TIME**, seleccione una zona horaria y el formato de visualización de la fecha y la hora.



Puede seleccionar cualquiera de los siguientes formatos de visualización. Deslice los números para ajustar la fecha y la hora.

- **Date**
MM/DD/YYYY (mes/día/año)
DD/MM/YYYY (día/mes/año)
YYYY/MM/DD (año/mes/día)
 - **Time**
24-Hour (se indican las horas en el intervalo de 0 a 23).
12-Hour (se indican las horas en el intervalo de AM0 a AM11 y de PM0 a PM11).
4. Cuando haya terminado de configurar ajustes, toque el botón **Set**. Para volver a la configuración anterior de fecha y hora, toque el botón **Reset**.



Restablecimiento de los ajustes programados de fábrica (inicialización)

Si se produce algún error en la memoria interna de la unidad, o si ha olvidado su contraseña y no puede hacer funcionar la unidad, lleve a cabo el siguiente procedimiento para inicializar la memoria interna.

AVISO

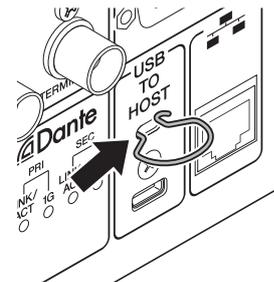
Cuando se inicializa la memoria interna, todo el contenido que se ha guardado en ella se borra. Tome las debidas precauciones cuando realice los siguientes pasos.

1. Mantenga pulsada la tecla **[SEL]** del canal D en la sección **Main** mientras enciende la unidad.
2. Una vez que se abra la pantalla **MAINTENANCE** en la pantalla de utilidad, toque el botón **Initialize All Memory**.
El sistema recuperará la configuración de fábrica.

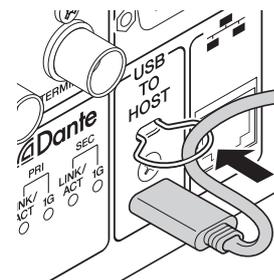
Instalación del gancho del cable

El gancho del cable suministrado se incluye para evitar la desconexión accidental del cable USB. Para instalar el gancho, siga este procedimiento.

1. Enganche un extremo del gancho del cable incluido en un lado de la ranura de seguridad ubicada sobre el conector **[USB TO HOST]** en el panel posterior.



2. Inserte el otro extremo del gancho en el otro lado de la ranura de seguridad.
3. Pase el cable **USB** por el gancho y conéctelo al conector **USB**.



Instalación del kit de montaje en bastidor (DM7 COMPACT)

Puede fijar el kit de montaje en bastidor RK1 a la DM7 COMPACT a fin de montar la unidad en un bastidor o en un sistema instalado.

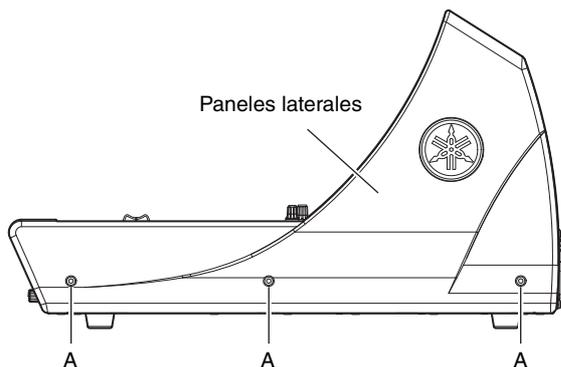
1. Asegúrese de que la alimentación está desconectada.

	ATENCIÓN
<p>Al instalar el kit de montaje en bastidor RK1, debe apagar los interruptores de alimentación de la unidad y utilizar los tornillos incluidos en el paquete del RK1. De lo contrario, pueden producirse fallos en los componentes o una descarga eléctrica.</p>	

2. Retire los tornillos (A) de los paneles laterales para soltar los paneles.

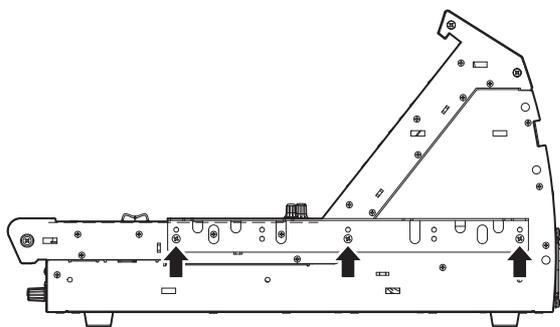
NOTA

Conserve los tornillos y los paneles laterales que ha retirado.



3. Utilice los tornillos incluidos en el paquete del RK1 para instalar el hardware.

Apriete los tornillos en tres ubicaciones, tal y como lo indican las flechas en la siguiente ilustración.



4. Fije el hardware al otro lado de la misma forma.

Precauciones para el montaje en bastidor

El funcionamiento de este dispositivo está garantizado dentro de un rango de temperaturas comprendido entre 0 y 40 °C. Si monta esta unidad junto con otros equipos en un bastidor EIA estándar, el calor de cada dispositivo aumentará la temperatura en el interior del bastidor, lo que puede impedir que la unidad alcance su máximo rendimiento. Cuando monte la unidad en un bastidor, tenga en cuenta siempre los siguientes requisitos para evitar la acumulación de calor:

- Asegúrese de dejar al menos 14U de espacio (excluido el espacio para las conexiones de cables) alrededor de la unidad.
- Cuando monte la unidad en un bastidor con dispositivos como amplificadores de potencia que suelen generar gran cantidad de calor, deje un espacio suficiente entre esta unidad y los demás equipos. Además, garantice una ventilación suficiente instalando un panel de ventilación en estos espacios, o bien, simplemente deje los espacios abiertos al descubierto.
- Para garantizar un flujo de aire eficiente, deje la parte posterior del bastidor abierta y colóquela como mínimo a 10 cm de paredes, techos u otras superficies. Si no puede dejar abierta la parte posterior del bastidor, instale un kit de ventilador disponible en el mercado o un sistema similar de ventilación forzada para garantizar un flujo de aire suficiente. Si ha instalado un kit de ventilador, en ocasiones, cerrar la parte posterior del bastidor genera un efecto de refrigeración mayor. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del bastidor y del kit de ventilador.

Apéndice

Especificaciones generales

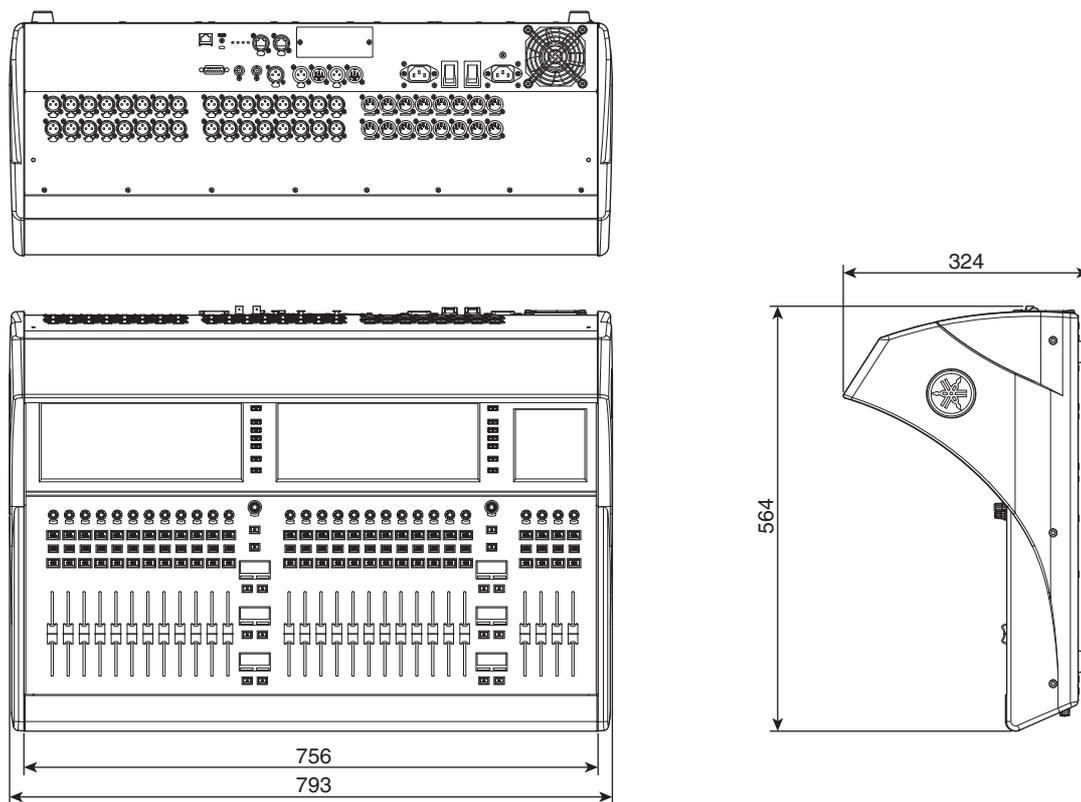
Capacidad de mezcla			DM7: 120 entradas, 48 MIX + 12 MATRIX + 2 STEREO DM7 COMPACT: 72 entradas, 48 MIX + 12 MATRIX + 2 STEREO
Frecuencia de muestreo	Reloj externo	Rango de frecuencias	48 kHz/96 kHz \pm 200 ppm
	Reloj interno	Frecuencia	48 kHz/96 kHz
Retardo de señal			Menos de 1,5 ms, de INPUT a OMNI OUT a $F_s = 96$ kHz
Pantalla			DM7: Pantalla multitáctil de 12,1" x 2; pantalla multitáctil de 7" x 1 DM7 COMPACT: Pantalla multitáctil de 12,1" x 1; pantalla multitáctil de 7" x 1
Fader			DM7: fader táctil motorizado de 100 mm x 28 DM7 COMPACT: fader táctil motorizado de 100 mm x 16
Requisitos de alimentación			100-240 V, 50/60 Hz
Consumo de energía			240 W
Dimensiones	Ancho x alto x fondo		DM7: 793 x 324 x 564 mm (incluidas las patas de goma) DM7 COMPACT: 468 x 324 x 564 mm (incluidas las patas de goma)
Peso			DM7: 23,5 kg DM7 COMPACT: 16,5 kg
Valor de NC*1	Velocidad del ventilador baja (LOW)		NC=20
	Velocidad del ventilador alta (HIGH)		NC=30
Intervalo de temperaturas de funcionamiento			Mín.: 0 °C; máx.: 40 °C
Intervalo de temperaturas de almacenamiento			Mín.: -20 °C; máx.: 60 °C
Accesorios			Manual de instrucciones, cable de alimentación de CA x 2, cubierta protectora contra el polvo, gancho del cable, folleto de Nuendo Live and VST Rack Elements Download Information
Elementos opcionales			DM7: Tarjetas PY, DM7 CONTROL (CTL-DM7) DM7 COMPACT: Tarjetas PY, DM7 CONTROL (CTL-DM7), kit de montaje en bastidor RK1

*1. Medido a una distancia de 30 cm en sentido horizontal y en sentido vertical desde la unidad (panel frontal).

El contenido de este manual se aplica a las últimas especificaciones según la fecha de publicación. Para obtener el último manual, acceda al sitio web de Yamaha y descargue el archivo del manual.

Dimensiones

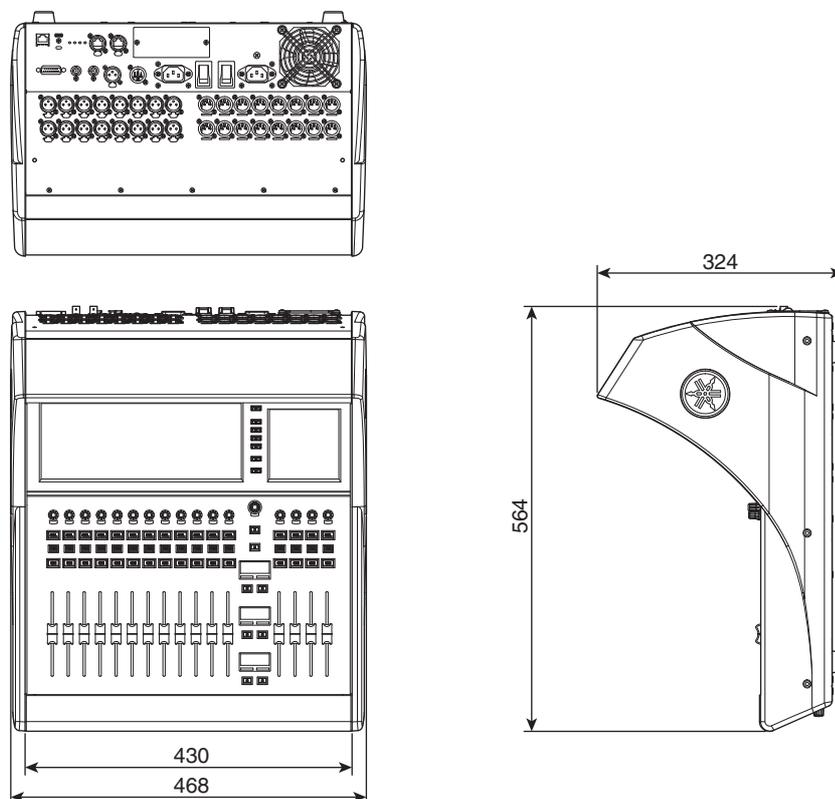
DM7



Valor aproximado del color exterior según el sistema de color de Munsell: N2.25

Unidad: mm

DM7 COMPACT



Valor aproximado del color exterior según el sistema de color de Munsell: N2.25

Unidad: mm

Distribución del código fuente

Hasta tres años después de la salida final de fábrica, puede solicitar a Yamaha el código fuente de cualquier parte del producto para el que se conceda licencia según la Licencia Pública General de GNU/Licencia Pública General Reducida de GNU/RealNetworks Public Source License (Licencia pública de código fuente de RealNetworks), enviando una solicitud escrita a:

10-1 Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, JAPÓN
Marketing & Sales Department, Professional Audio Division, Audio Products Business Unit, Yamaha Corporation

El código fuente se proporcionará sin cargo alguno; sin embargo, podríamos solicitarle que reembolse a Yamaha los gastos de envío. El código fuente se puede descargar en la siguiente URL:

<https://www.yamahaproaudio.com/>

- Debe tenerse en cuenta que no admitiremos responsabilidad alguna por cualesquiera daños que puedan derivarse de los cambios (adiciones o eliminaciones) realizados en el software de este producto por un tercero que no sea Yamaha (o alguien autorizado por Yamaha).
- Tenga en cuenta que no se garantiza la reutilización del código fuente que Yamaha ponga a disposición del público. Yamaha no asumirá ninguna responsabilidad por el código fuente.

ADDRESS LIST

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA
90620, U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,
C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40-Cjs 21 e 22,
Brooklin Paulista Novo CEP 04571-100 – São
Paulo – SP, Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN/CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, Piso 7, Urbanización
Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, República de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/BULGARIA/ CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria**
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Młynarska 48, 01-171 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Wattbaan 1 3439ML Nieuwegein, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686168

SWEDEN/FINLAND/ICELAND

**Yamaha Music Europe GmbH Germany Filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH. , 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
c/o Box 30053, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +47-6716-7800

CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Ertekin Elektronik tic. ve san. as
Kagithane Ofis ParkBaglar Cad.
No: 14 D/6 Kagithane 34406
ISTANBUL / TÜRKIYE
Tel: +90-212-312-24-24

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

MAINLAND CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT Yamaha Musik Indonesia Distributor
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

<http://asia.yamaha.com/>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205, Australia
Tel: +61-3-9693-5111

REGIONS AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com/>

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

PA59

NOTAS

Yamaha Pro Audio global website
<https://www.yamahaproaudio.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2023 Yamaha Corporation
Published 03/2023
LBEM-A0



VFJ1450